

DODATEK č. 1

ke smlouvě o údržbě spalovacího systému

Smluvní strany:

Objednatel:

Obchodní firma:

Pražské služby, a.s.

Sídlo:

Pod Šancemi 444/1, 190 00 Praha 9

IČO:

60194120

DIČ:

CZ60194120

Zastoupená:

Bankovní spojení:

Číslo účtu:

Společnost zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 2432

(dále jen „Objednatel“)

a

Zhotovitel:

Obchodní firma:

Martin GmbH für Umwelt - und Energietechnik

Sídlo:

Leopoldstraße 246, 80807 Mnichov, Německo

Reg. číslo:

69889

DIČ:

915 938023

(dále jen „Zhotovitel“; Objednatel a Zhotovitel společně dále jen „Smluvní strany“)

Smluvní strany uzavřely dne 3. 6. 2022 smlouvu o údržbě spalovacího systému (dále jen „Smlouva“). Smluvní strany se dnešního dne dohodly na uzavření tohoto Dodatku č. 1 ke Smlouvě (dále jen „Dodatek“).

1. Předmět Dodatku

- 1.1 Smluvní strany se v souladu se zněním čl. 11 odst. 11.1. Smlouvy tímto Dodatkem dohodly na úpravě cen za poskytování plnění – náhradních dílů dle Smlouvy sjednaných v Příloze č. 6.1 Smlouvy.
- 1.2 Tento Dodatek ruší znění Přílohy č. 6.1 Smlouvy a nahrazuje jej novým zněním, které je nedílnou součástí tohoto Dodatku a Smlouvy.
- 1.3 Ostatní ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem nedotčená zůstávají nadále v platnosti.

2. Závěrečná ustanovení

- 2.1. Tento Dodatek se vyhotovuje ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá Smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.
- 2.2. Tento Dodatek nabývá platnosti dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami a účinnosti uveřejněním tohoto Dodatku v registru smluv dle zvláštních právních předpisů. Uveřejnění Dodatku v registru smluv zajistí Objednatel.

2.3. Nedílnou součástí tohoto Dodatku a Smlouvy tvoří následující příloha:

Příloha č. 6.1


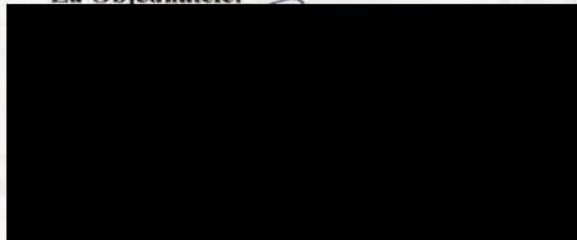
V Praze dne: Prague, November 6, 2024

V Praze dne: 19. 11. 2024

Za Zhotovitele:



Za Objednatele:



Nachtrag Nr. 1

zum Wartungsvertrag für das Verbrennungssystem

Vertragsparteien:

Auftraggeber:

Handelsfirma: Pražské služby, a.s.
Sitz: Pod Šancemi 444/1, 190 00 Praha 9
Identifikationsnummer: 60194120
Steuernummer: CZ60194120
Vertreten durch: [REDACTED]

Bankverbindung:

[REDACTED]
[REDACTED]
Gesellschaft eingetragen im Handelsregister des Stadtgerichts Prag, Abteilung B, Einlage 2432
(dále jen „Auftraggeber“)

und

Auftragnehmer

Handelsfirma: Martin GmbH für Umwelt - und Energietechnik
Sitz: Leopoldstraße 246, 80807 Mnichov, Německo
Reg.-Nummer: 69889
Steuernummer: 915 938023

(weiter nur „Auftragnehmer“; Der Auftraggeber und der Auftragnehmer (im Folgenden zusammen „Vertragsparteien“ genannt).

Vertragsparteien haben am 3. Juni 2022 einen Vertrag über die Wartung des Verbrennungssystems geschlossen (der „Vertrag“). Die Parteien haben heute vereinbart, diesen Nachtrag Nr. 1 zum Vertrag (der „Nachtrag“) zu schließen.

1. Gegenstand des Nachtrages

- 1.1 In Übereinstimmung mit dem Wortlaut von Artikel 11(11.1) des Vertrages haben die Vertragsparteien in diesem Nachtrag vereinbart, die Preise für die Bereitstellung von Leistungersatzteilen gemäß dem Vertrag wie in Anlage 6.1 des Vertrages vereinbart anzupassen.
- 1.2 Mit diesem Nachtrag wird der Wortlaut von Anhang 6.1 des Vertrages aufgehoben und durch den neuen Wortlaut ersetzt, der Bestandteil dieses Nachtrages und des Vertrages ist.
- 1.3 Die übrigen Bestimmungen des Vertrages, die von diesem Nachtrag, nicht betroffen sind, bleiben in Kraft.

2. Schlussbestimmungen

- 2.1. Dieser Nachtrag wird in zwei Exemplaren ausgefertigt und hat die Kraft und Wirkung eines Originals, von dem jede Partei ein Exemplar erhält.

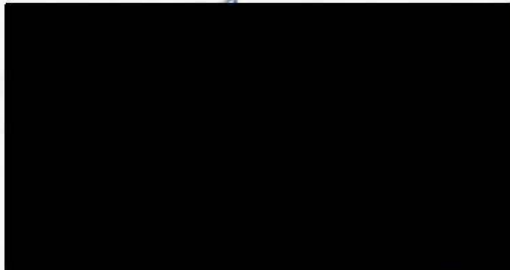
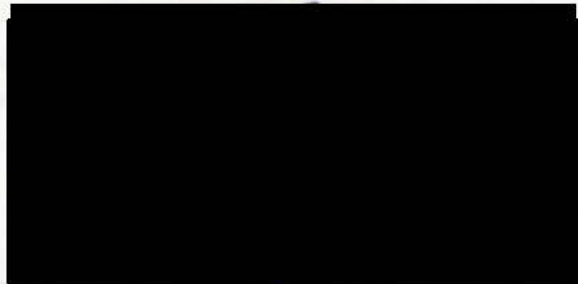
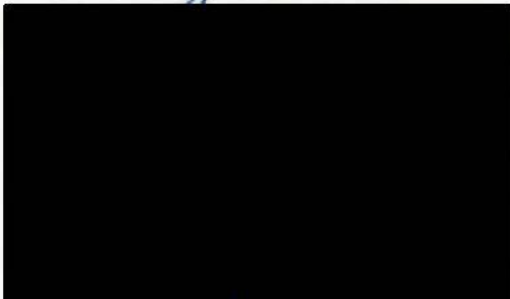
2.2. Dieser Nachtrag tritt am Tag seiner Unterzeichnung durch beide Parteien in Kraft und wird mit der Veröffentlichung dieses Nachtrags im Vertragsregister gemäß den besonderen gesetzlichen Bestimmungen wirksam. Die Veröffentlichung des Nachtrags im Vertragsregister wird vom Auftraggeber sichergestellt.

2.3. Der folgende Anhang ist Bestandteil dieses Nachtrages und des Vertrages:

Anhang 6.1

In Prag, am 06.11.2024

In Prag, am: 19.11.2024



Spare and wear parts list
MARTIN combustion

Příloha č. 6.1. / Appendix No. 6.1.										Quotation 20015160	
Praha / Prag / Customer-no. 100192											
Designation (German)	Designation (Engl)	Designation (Czech)	Spare part order number	Specification/ standard	Estimated delivery time [weeks]	per	unit	Weight [KG]	Unit price 03.06.2022	Unit price 28.10.2024	
										1,075	
Stopfbuchspackung Ø15x2.000	stuffing box packing Ø 15 x 2.000	Ucpávkové těsnění Ø15x2.000	94.030.2101	Delvosil-607, Ø15x2.000	4	1	pc	0,11	28,54	30,79	
Teflonscheibe 142/175	Teflon washer 142/175	Teflonová podložka 142/175	01.100.3535		4	1	pc	1,25	152,75	164,21	
Laufrolle mit Bolzen, komplett	support roller with pin, complete	Váleček s čepem kompletní	03.500.1419		4	1	pc	13,30	634,25	681,62	
Anlaufscheibe	wearing washer	Axiální ochranná podložka	95.032.2013		3	1	pc	0,04	11,89	12,78	
Abstreifer	scraper	Stěrač	03.500.1414		4	1	pc	1,29	45,13	48,51	
Rückhalteleiste	triangular brake plates	Brzdové trojúhelníkové rozpony	01.600.2116A		4	1	pc	2,44	84,97	91,34	
ALFATEC-Tigerrolle	ALFATEC axial roller	Axiální váleček ALFATEC	95.032.3007	Typ 4.061	4	1	pc	2,40	177,28	190,58	
Stopfbuchspackung 10x10x550	stuffing box packing 10x10x550	Ucpávkové těsnění 10x10x550	94.030.2603		4	1	pc	0,12	129,26	138,95	
Stopfbuchspackung (20x20x590)	stuffing box packing (20 x 20 x 590)	Ucpávkové těsnění (20x20x590)	94.030.2610	20x20x590	4	1	pc	0,47	175,03	188,18	
Abstreifer für Beschickkolben, 360	scraper for feed ram, 360	Stěrač pro zavážecí píst, 360	07.100.0120	4402B	4	1	pc				
								9,40	147,68	158,78	
Haltebolzen für Abstreifer, seitlich	side pin for scraper	Závěsný svorník pro stěrač, boční	01.400.1413		4	1	pc				
								0,15	7,53	8,09	
Haltebolzen für Abstreifer	pin for scraper	Závěsný svorník pro stěrač	01.400.1414		4	1	pc	0,25	8,45	9,05	
Gussstab zum Beschickkolben, 160	cast-steel bar for feed ram, 160	Litinová tyč k zavážecímu pístu, 160	07.100.1351	4149+4588	6	1	pc				
								33,50	650,70	699,50	
Gussstab zum Beschickkolben, 160	cast-steel bar for feed ram, 160	Litinová tyč k zavážecímu pístu, 160	07.100.1361	4149+4589	6	1	pc				
								33,70	465,14	500,03	
Gussstab zum Beschickkolben, 173	cast-steel bar for feed ram, 173	Litinová tyč k zavážecímu pístu, 173	07.100.1450	4149+2x4660	6	1	pc				
								36,00	604,20	649,52	
Riegel für Beschickkolbenstäbe	pin for cast-steel bars on feed ram	Závora pro tyče zavážecího pístu	02.100.1950		6	1	pc	0,37	64,22	69,04	
Seitenplatte für Beschickung, 160	side plate for feeder, 160	Postranní deska pro zavážení, 160	07.100.2020	4470	6	1	pc				
								5,00	84,80	89,66	
Zylinderschraube M16x45	cheese head screw M16 x 45	Válcový šroub M16x45	65.002.0227	ISO4762	3	1	pc	0,10	2,02	2,17	
Gleitschuh für Beschickkolben, 248	sliding block on feed ram, 248	Vodící patka pro zavážecí píst, 248	07.100.4570	4510	6	1	pc				
								11,70	155,74	167,42	
Gleitschuh für Beschickkolben, 150	sliding block on feed ram, 150	Vodící patka pro zavážecí píst, 150	07.100.4610	4511	6	1	pc				
								6,80	187,96	202,06	
Haltebolzen für Gleitschuh	fixing pin for sliding block	Závěsný svorník pro vodící patku	02.100.1602		4	1	pc	0,17	35,57	38,24	
Haltebolzen für Gleitschuh	fixing pin for sliding block	Závěsný svorník pro vodící patku	02.100.1611		4	1	pc	0,23	18,40	10,78	
Einhängewinkel für Beschickisch, 144	cast-steel angle for feed table, 144	Závěsný úhelník pro zavážecí stůl, 144	07.100.5890	4635	6	1	pc				
								8,50	199,70	214,68	
Einhängewinkel für Beschickisch, 160	cast-steel angle for feed table, 160	Závěsný úhelník pro zavážecí stůl, 160	07.100.5891	4635+2x4636	6	1	pc				
								9,00	201,80	216,94	
Einhängewinkel für Beschickisch, 124	cast-steel angle for feed table, 124	Závěsný úhelník pro zavážecí stůl, 124	07.100.5991	4633	6	1	pc				
								7,90	191,38	205,73	
Gussstab für Beschickisch, vom, 144	cast-steel bar for feed table, front, 144	Litinová tyč pro zavážecí stůl, přední, 144	07.100.5500	4143	6	1	pc				
								46,80	615,52	661,68	
Gussstab für Beschickisch, vom, 160	cast-steel bar for feed table, front, 160	Litinová tyč pro zavážecí stůl, přední, 160	07.100.5590	4143+4200B+2x4518	6	1	pc				
								48,20	686,04	737,49	
Gussstab für Beschickisch, vom, 124	cast-steel bar for feed table, front, 124	Litinová tyč pro zavážecí stůl, přední, 124	07.100.5700	4519	6	1	pc				
								40,00	713,00	766,48	
Bogenplatte zur Beschickung, 200	curved cast-steel block on feed chute, 200	Oblouková deska k plnicí svodce, 200	07.100.8300	4435B	6	1	pc				
								24,30	335,46	360,62	
Roststab, fest, 150	fixed grate bar, 150	Roštnice pevná 150	07.200.1101Z1	5185	6	1	pc	27,30	318,06	341,91	
Roststab, fest, 150+L	fixed grate bar, 150+L	Roštnice pevná 150+L	07.200.1102Z1	5185+L	6	1	pc	31,18	326,55	351,04	
Randroststab, fest, 150	fixed end grate bar, 150	Okrajová roštnice pevná, 150	07.200.1550Z2	F4685	6	1	pc	26,17	310,56	333,85	

Spare and wear parts list
MARTIN combustion

Teflonscheibe 142/175	Teflon washer 142/175	Teflonová podložka 142/175	01.100.3535		4	1	pc	1,25	152,75	164,21
Randroststap, fest, 150	fixed end grate bar, 150	Okrajová roštnice, pevná, 150	07.200.1550Z3	F4685	6	1	pc	26,00	318,20	342,07
Roststap, beweglich, 100	moving grate bar, 100	Roštnice, pohyblivá, 100	07.200.2001Z2	N4680	6	1	pc	22,87	279,31	300,26
Roststap, beweglich, extra kurz, 100	moving grate bar, very short, 100	Roštnice, pohyblivá, extra krátká, 100	07.200.2001Z4	N4680	6	1	pc			
Roststap, fest, 100	fixed grate bar, 100	Roštnice, pevná, 100	07.200.2501Z2	N4681	6	1	pc	22,83	259,23	278,67
Roststap, fest, 125	fixed grate bar, 125	Roštnice, pevná, 125	07.200.2550Z3	F4682	6	1	pc	20,44	263,98	283,76
Roststap, fest, 125	fixed grate bar, 125	Roštnice, pevná, 125	07.200.2551Z2	N4682	6	1	pc	22,95	291,49	313,35
Roststap, fest, 125	fixed grate bar, 125	Roštnice, pevná, 125	07.200.2551Z5	N4682	6	1	pc	24,54	300,98	323,55
Roststap, fest, 125	fixed grate bar, 125	Roštnice, pevná, 125	07.200.2561Z2	N4682R	6	1	pc	24,50	308,90	332,07
Roststap, fest, 125	fixed grate bar, 125	Roštnice, pevná, 125	07.200.2571Z2	N4682S	6	1	pc	24,54	312,98	336,45
Roststap, fest, 125	fixed grate bar, 125	Roštnice, pevná, 125	07.200.2581Z2	N4682RS	6	1	pc	24,54	309,98	333,23
Roststap, fest, 100	fixed grate bar, 100	Roštnice, pevná, 100	07.200.2601Z2	N4681R	6	1	pc	21,64	279,60	300,57
Roststap, fest, 100	fixed grate bar, 100	Roštnice, pevná, 100	07.200.2601Z2	N4681RS	6	1	pc	21,74	269,82	290,06
Roststap, fest, 100	fixed grate bar, 100	Roštnice, pevná, 100	07.200.2901Z2	N4681S	6	1	pc	21,54	275,38	296,03
Roststap, beweglich, 125	moving grate bar, 125	Roštnice, pohyblivá, 125	07.200.4850Z2	4680L	6	1	pc	25,29	367,64	395,21
Roststap-Temperaturmeßstelle komplett	grate bar temperature measuring point, complete	Roštnice - místo měření teploty, kompletní	02.700.2700		4	1	pc			
Gußplatte am Längsrahmen, 218	cast-steel plate on longitudinal frame, 218	Litínová deska na podélném rámu, 218	07.300.1501	4592	6	1	pc	1,32	435,90	468,59
Andrückplatte, niedrig, 145	compensation block, plain, 145	Přiláčná deska, nízká, 145	07.400.5600	4447A	6	1	pc	3,00	61,20	65,79
Andrückplatte, niedrig, 129	compensation block, plain, 129	Přiláčná deska, nízká, 129	07.400.5700	4449A	6	1	pc	5,30	65,16	70,05
Excenterscheibe für Seitenplatte	eccentric disc for side plate	Excentrická podložka pro boční desku	02.400.2260		4	1	pc	4,50	67,10	72,13
Seitenplatte 219x237	side plate 219 x 237	Boční deska 219x237	07.400.5812	4856	6	1	pc	0,03	3,07	3,30
Deckplatte für Mittellängsrahmen	cover plate for intermediate longitudinal frame	Krycí deska pro střední podélný rám	07.400.5806	4858	6	1	pc	6,25	105,45	113,36
Excenterscheibe für Deckplatte	eccentric disc for cover plate	Excentrická podložka pro krycí desku	02.400.2280		4	1	pc	22,70	313,94	337,49
Konuskopfschraube M16x65	conical countersunk bolt M16 x 65	šroub s kuželovou hlavou M16x65	05.300.0130		3	1	pc	0,14	8,61	9,26
Stufenrahmen beweglich	carrier beam for moving step	Stupňovitý rám, pohyblivý	02.500.5251	2125-00-0	6	1	pc	0,15	6,23	6,70
Stufenrahmen fest, zur Vorroststufe	carrier beam for front stationary grate step	Stupňové rámy pevné, ke vstupním sekcím	02.500.0042	2125-00-0	6	1	pc	66,12	701,46	754,07
Stufenrahmen fest	carrier beam for stationary step	Stupňovitý rám, pevný	02.500.0007	2125-00-0	6	1	pc	69,62	938,15	1 008,51
Seitenführungsrolle zum Treibbalken	side guide roller for grate driving beam	Boční vodící válečky ke hnacímu ramenu	03.300.2024		6	1	pc	69,62	795,15	854,79
Laufrolle Ø114	support roller Ø 114	Vodící váleček Ø114	03.300.0112		6	1	pc	12,07	457,54	491,86
Andrückvorrichtung	compression device	Přiláčné zařízení	02.400.3064		6	1	pc	10,47	709,03	762,21
Flachdichtung zur Andrückvorrichtung	sealing gasket for compression device	Ploché těsnění k přiláčnému zařízení	02.400.3069	bis 200°C	3	1	pc	20,57	1 275,28	1 370,90
Tragplatte	backing plate	Nosná deska	02.400.2252L	584	4	1	pc	0,14	37,31	40,11
Tragplatte	backing plate	Nosná deska	02.400.2253	438	4	1	pc	11,71	353,77	380,30
Tragplatte	backing plate	Nosná deska	02.400.2254L	386	4	1	pc	8,87	336,50	361,74
Tragplatte	backing plate	Nosná deska	02.400.2252R	584	4	1	pc	8,03	398,66	428,56
Tragplatte	backing plate	Nosná deska	02.400.2254R	386	4	1	pc	11,71	353,77	380,30
Haltebolzen für Deckplatte	pin for cover plate	Závěsný svorník pro krycí desku	02.300.0110		4	1	pc	8,03	398,66	428,56
Zugfeder	tension spring	Tažná pružina	02.800.8510		4	1	pc	0,26	103,57	111,34
Zugfeder	tension spring	Tažná pružina	02.800.8500		4	1	pc	1,70	45,94	49,39
Anlaufscheibe PXG 386201,5F	thrust washer PXG 386201,5F	Ochranná podložka PXG 386201, 5F	95.032.2010		4	1	pc	1,07	54,95	59,07
Anlaufscheibe PXG 204801,5F	thrust washer PXG 204801,5F	Ochranná podložka PXG 204801, 5F	95.032.2008		4	1	pc	0,02	13,05	14,03
Silberschlauch, 450 lang	flexible metal tube, 450 long	Stříbrná hadice, délka 450	05.400.5234	450 lang	4	1	pc	0,01	9,33	10,03
Pneumatikzylinder 63/75S	pneumatic cylinder 63/75S	Pneumatický válec 63/75S	05.400.5151		4	1	pc	0,10	20,22	21,74
5/2-Wegeventil KF-10-510-HNR-442	5/2 way valve KF-10-510-HNR-442	5/2-cestný ventil KF-10-510-HNR-442	05.400.6819		6	1	pc	2,20	261,84	281,48
Schmierstoffgeber, 30ml, Primärluftregelklappen	lubricator, 30 ml, underfire air control dampers	Maznice, 30ml, regulační klapka primárního vzduchu	95.000.0160	nach DIN51502	3	1	pc	0,37	125,81	135,25
Schmierstoffgeber, 30ml, Sekundärluftregelklappen	lubricator, 30 ml, overfire air control dampers	Maznice, 30ml, regulační klapka sekundárního vzduchu	95.000.0160	nach DIN51502; SLR/400	3	1	pc	0,08	45,38	48,78
								0,08	45,38	48,78

Spare and wear parts list
MARTIN combustion

Teflonscheibe 142/175	Teflon washer 142/175	Teflonová podložka 142/175	01.100.3535		4	1	pc	1,25	152,75	164,21
Vitreosil-Quarzglas	Vitreosil quartz glass pane	Křemenné sklo Vitreosil	05.000.2815	max. 1.050°C	6	1	pc	0,80	1 305,76	1 403,69
Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG)	toughened safety glass	Jednovrstvé bezpečnostní sklo	05.000.2816		6	1	pc			
Dichtung für Vitreosilglas	seal for Vitreosil glass pane	Těsnění dveří pro sklo Vitreosil	05.000.2817	max. 1.000°C	4	1	pc	0,80	402,76	432,97
Dichtung für Rahmen zur Luftinjektion	seal for air injection frame	Těsnění pro rám ke vpouštění vzduchu	05.000.2819	max. 1.000°C	4	1	pc	0,03	17,86	19,20
Dichtung für Rahmen zur Luftinjektion	seal for air injection frame	Těsnění pro rám ke vpouštění vzduchu	05.000.2818	max. 1.000°C	4	1	pc	0,06	35,72	38,40
Dichtring, hart, Form A	sealing ring, hard, A-shape	Těsnící kroužek, tvrdý, tvar A	95.013.0546	DIN7603/ Form A	4	1	pc	0,06	21,72	23,35
DELVOSIL-Gewebband X 607, 1500 mm lang	DELVOSIL fabric tape X 607, 1500 mm long	DELVOSIL-izolační pásky X 607, délka 1500 mm	94.030.2340	30x5,5x1.500/ max. 1.050°C	4	1	pc	0,00	1,70	1,83
Dichtung für Rahmen zur Luftinjektion	seal for air injection frame	Těsnění pro rám k vpouštění vzduchu	05.000.2824	max. 1.000°C	4	1	pc	0,17	11,17	12,01
DELVOSIL-Gewebband X 607, 1000 mm lang	DELVOSIL fabric tape X 607, 1000 mm long	DELVOSIL-izolační pásky X 607, délka 1000 mm	94.030.2340	30x5,5x1.000/ max. 1.050°C	4	1	pc	0,06	70,73	76,03
NEFALIT-Dichtung	NEFALIT seal	Těsnění NEFALIT	05.000.2839		4	1	pc	0,17	11,17	12,01
NEFALIT-Dichtung	NEFALIT seal	Těsnění NEFALIT	05.000.2838		4	1	pc	0,06	49,83	53,57
Wechselrahmen, komplett	shuttle frame, complete	Vyměnný rám, kompletní	05.000.2830		4	1	pc	0,10	48,42	52,05
Einscheiben-Sicherheitsglas (ESG)	toughened safety glass	Jednovrstvé bezpečnostní sklo	05.000.2828		6	1	pc	4,86	2 665,69	2 865,62
Düsenersatz Ø45	nozzle insert Ø 45	Trysková vložka Ø45	04.800.3480	4827	10	1	pc	2,49	407,48	438,04
Düsenersatz Ø55	nozzle insert Ø 55	Trysková vložka Ø55	04.800.3449	4825+4843	10	1	pc	2,60	163,72	176,00
Düsenersatz Ø70	nozzle insert Ø 70	Trysková vložka Ø70	04.800.3490	4825+4831	10	1	pc	5,10	156,22	167,94
Filterelement für Belüftungsfilter	filter element for air filter	Filtrační vložka pro ventilační filtr	11.800.0125		4	1	pc	5,90	191,98	206,38
drehelastische ROTEX-Kupplung (Speisepumpe)	elastic ROTEX coupling (feed pump)	Torzné pružná spojka ROTEX (napájecí čerpadlo)	11.300.1337		8	1	pc	0,35	100,77	108,33
drehelastische ROTEX-Kupplung (Pumpe Rosl- und Entschlackerantr.)	elastic ROTEX coupling (pump for grate and discharger drives)	Torzné pružná spojka ROTEX (čerpadlo pohonu roštu a vynášče škváry)	11.300.1332		8	1	pc	3,50	228,70	245,85
drehelastische ROTEX-Kupplung (Pumpe Beschickantrieb)	elastic ROTEX coupling (pump for feed ram drive)	Torzné pružná spojka ROTEX (čerpadlo pohonu zavážení)	11.300.1338		8	1	pc	1,60	250,52	269,31
drehelastische ROTEX-Kupplung (Pumpe Nebenstromfilteraggr.)	elastic ROTEX coupling (pump for bypass filter unit)	Torzné pružná spojka ROTEX (čerpadlo obtokového filtračního agregátu)	11.300.0226		8	1	pc	0,60	219,32	235,77
Filterersatz	filter cartridge	Filtrační vložka	11.800.0102	für Filter PI50016	4	1	pc	1,10	99,42	105,80
4/3 Wegeventil	4/3 way valve	4/3 cestný ventil	11.700.0203		6	1	pc	0,50	188,10	202,21
Filterersatz Supermicronic	Supermicronic filter element	Filtrační vložka Supermicronic	11.800.0052		6	1	pc	1,90	344,18	369,99
Hydraulikzylinder Beschickantrieb	hydraulic cylinder for feed ram drive	Hydraulický válec pro pohon zavážení	10.200.1270		4	1	pc	0,16	99,95	107,45
Dichtungssatz für Hydraulikzylinder 125/70-1300 (Pos.-Nr. 1)	sealing set for hydraulic cylinder 125/70-1300 (item no. 1)	Sada těsnění pro hydraulický válec 125/70-1300 (č. pol. 1)	10.200.1276/01		4	1	pc	149,50	3 602,90	3 873,12
Hydraulikzylinder Rostantrieb	hydraulic cylinder for grate drive	Hydraulický válec pro pohon roštu	10.100.0114		10	1	pc	0,50	558,10	599,96
Dichtungssatz für Hydraulikzylinder 220/100-420 (Pos.-Nr. 1)	sealing set for hydraulic cylinder 220/100-420 (item no. 1)	Sada těsnění pro hydraulický válec 220/100-420 (č. pol. 1)	10.100.0114/01		4	1	pc	354,90	8 797,78	9 457,61
Hydraulikzylinder Schürrenklappe	hydraulic cylinder for feed chute damper	Hydraulický válec klapky pnicí svodky	10.500.0202		10	1	pc	0,60	591,32	635,67
Dichtungssatz für Hydraulikzylinder 80/45-590 (Pos.-Nr. 1)	sealing set for hydraulic cylinder 80/45-590 (item no. 1)	Sada těsnění pro hydraulický válec 80/45-590 (č. pol. 1)	10.500.0202/01		4	1	pc	42,00	2 036,40	2 189,13
Hydraulikzylinder Primärluftklappen	hydraulic cylinders for underfire air dampers	Hydraulický válec klapek primárního vzduchu	10.600.0016		10	1	pc	0,15	225,33	242,23
Dichtungssatz für Hydraulikzylinder 50/25-200 (Pos.-Nr. 1)	sealing set for hydraulic cylinder 50/25-200 (item no. 1)	Sada těsnění pro hydraulický válec 50/25-200 (č. pol. 1)	10.600.0016/01		4	1	pc	12,00	2 422,40	2 604,08
								0,20	98,74	106,15

Spare and wear parts list
MARTIN combustion

Teflonscheibe 142/175	Teflon washer 142/175	Teflonová podložka 142/175	01.100.3535		4	1	pc	1,25	152,75	164,21
Hydraulikzylinder Sekundärluftklappen	hydraulic cylinders for overfire air dampers	Hydraulický válec klapky sekundárního vzduchu	10.600.0017		10	1	pc	13,00	3 396,60	3 651,35
Dichtungssatz für Hydraulikzylinder 50/25-400 (Pos.-Nr. 1)	sealing set for hydraulic cylinder 50/25-400 (item no. 1)	Sada těsnění pro hydraulický válec 50/25-400 (č. pol. 1)	10.600.0017/01		4	1	pc	0,03	98,37	105,75
Hydraulikzylinder für Schlackewehr	hydraulic cylinder for clinker weir	Hydraulický válec pro přepad strusky	10.300.1055		10	1	pc	22,00	1 978,40	2 126,78
Dichtungssatz für Hydraulikzylinder 80/36-200 (Pos.-Nr. 1)	sealing set for hydraulic cylinder 80/36-200 (item no. 1)	Sada těsnění pro hydraulický válec 80/36-200 (č. pol. 1)	10.300.1055/01		4	1	pc	0,15	237,33	255,13
	Adjust cast-steel elements grate step								210,00	225,75
	Adjust cast-steel elements grate bar		00.000.0000RA						210,00	225,75
	Adjust cast-steel elements feeder drilled hole for thermocouple grate bar		00.000.0000TB						10,00	10,75
transport costs for spare part supplies										
										Weight up to
Flat rate	Transport costs €/kg	Weight up to								10,00
Flat rate	105,00 €	10 kg								50,00
	150,00 €	50 kg								100,00
	3,00 € /kg	100 kg								200,00
	2,70 € /kg	200 kg								300,00
	2,40 € /kg	300 kg								400,00
	1,95 € /kg	400 kg								500,00
	1,65 € /kg	500 kg								600,00
	1,20 € /kg	600 kg								800,00
	1,05 € /kg	800 kg								2 000,00
	0,90 € /kg	2000 kg								3 000,00
	0,75 € /kg	3000 kg								5 000,00
	0,60 € /kg	5000 kg								> 5000
	0,45 € /kg	> 5000 kg								